

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/12710
17 May 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH



ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О СИЛАХ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

(за период с 30 ноября 1977 года по 17 мая 1978 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	2
I. СОСТАВ И ДИСЛОКАЦИЯ СИЛ	2
А. Состав и командование	2
В. Дислокация	3
С. Замена личного состава	3
II. РАЗМЕЩЕНИЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	4
А. Размещение	4
В. Материально-техническое обеспечение	5
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИЛ	5
А. Функции и руководящие принципы	5
В. Свобода передвижения	6
С. Кадровые вопросы	6
Д. Соблюдение прекращения огня	6
Е. Контроль за соблюдением соглашения о разъединении в отношении районов разъединения и ограничения	6
IV. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ	8
V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	8
VI. ЗАМЕЧАНИЯ	8

КАРТА: ДИСЛОКАЦИЯ СООБННР ПО СОСТОЯНИЮ НА МАЙ 1978 ГОДА

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе освещается деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за период с 30 ноября 1977 года по 17 мая 1978 года. Цель доклада заключается в том, чтобы представить Совету Безопасности отчет о деятельности СООННР по мандату, предоставленному им Советом в резолюции 350 (1974) от 31 мая 1974 года и продленному в резолюциях 363 (1974) от 29 ноября 1974 года, 369 (1975) от 28 мая 1975 года, 381 (1975) от 30 ноября 1975 года, 390 (1976) от 28 мая 1976 года, 398 (1976) от 30 ноября 1976 года, 408 (1977) от 26 мая 1977 года и 420 (1977) от 30 ноября 1977 года.

2. За период, рассматриваемый в докладе, СООННР продолжали осуществлять контроль в районе разъединения и инспектировать районы ограничения вооружений и войск в соответствии со своим мандатом. При сотрудничестве обеих сторон СООННР смогли содействовать сохранению состояния прекращения огня, установленному по призыву Совета Безопасности в резолюции 338 (1973) от 22 октября 1973 года.

I. СОСТАВ И ДИСЛОКАЦИЯ СИЛ

A. Состав и командование

3. По состоянию на 17 мая 1978 года состав СООННР был следующим:

Австрия	523
Канада	161
Иран I/	385
Польша	91
Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций (переведенные из ОНВУП)	85
	<hr/>
	I 245

Обычная численность личного состава составляет I 244-I 262 человека. Во время замены личного состава численность возрастает приблизительно до I 262 человек в связи с необходимостью обеспечить преемственность основного персонала при передаче обязанностей.

4. Командование СООННР по-прежнему осуществляет генерал-майор Ханнес Филипп. Генерал-лейтенант Энсио Сииласвуо продолжает осуществлять функции Главного координатора миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке.

I/ 22 марта 1978 года усиленный взвод в составе 199 человек из иранского батальона был временно выделен в распоряжение ВСООНЛ.

В. Дислокация

5. Дислокация усиленной иранской роты (в составе 199 солдат) в ВСООНЛ 22 марта 1978 года ограничила оперативные возможности СОООНР.

6. Войска СОООНР по-прежнему дислоцированы в районе разъединения или в непосредственной близости от него, причем их лагеря и подразделения материально-технического обеспечения расположены в непосредственной близости. Штаб-квартира СОООНР находится в Дамаске. Дислокация на 9 мая 1978 года показана в прилагаемой карте.

7. До 21 марта 1978 года австрийский батальон занимал 18 позиций, 7 охранений и ежедневно направлял 19 патрулей в район разъединения к северу от дороги Дамаск-Кунейтра, а иранский батальон занимал 15 позиций, 3 охранения и ежедневно направлял 20 патрулей в район разъединения к югу от этой дороги.

8. После временного перевода иранской роты во ВСООНЛ 22 марта 1978 года австрийский батальон занял дополнительно 9 позиций, которые ранее занимались иранским батальоном. Австрийский батальон в настоящее время занимает 27 позиций, 8 охранений и ежедневно направляет 25 патрулей в район разъединения, а иранский батальон занимает 6 позиций, одно охранение и ежедневно направляет 12 патрулей в южный сектор района разъединения.

9. Австрийский лагерь расположен близ Вади-Фауар в восьми километрах к востоку от района разъединения. Иранский лагерь расположен близ деревни Зиуани к западу от района разъединения. Австрийский батальон по-прежнему располагается в одном лагере с польским подразделением материально-технического обеспечения, а иранский батальон - в одном лагере с канадским подразделением материально-технического обеспечения. Канадское подразделение связи имеет отряды в этих двух лагерях, а также в Дамаске, Кунейтре и Тиверии.

С. Замена личного состава

10. Австрийский батальон произвел частичную замену личного состава в феврале 1978 года. Иранский батальон произвел полную замену личного состава, начиная с 28 апреля 1978 года. Канадское подразделение материально-технического обеспечения производит замену личного состава небольшими группами. Польское подразделение произведет полную замену личного состава в мае 1978 года.

II. РАЗМЕЩЕНИЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

A. Размещение

11. В Дамаске были арендованы две квартиры для размещения младшего комсостава с целью облегчить положение в сильно переполненном здании штаб-квартиры СООННР и в вилле Атеңа и улучшить условия жизни военнослужащих. В районе Дамаска был также арендован гараж для осуществления программ текущего ремонта транспортных средств.

12. В обоих лагерях были завершены несколько небольших проектов по ремонту, но особое внимание уделялось строительству убежищ в лагере Фауар и лагере Зиуани. Были завершены все предварительные работы по подводке электроэнергии к лагерю Зиуани. Скоро будет подписан контракт для подводки электроэнергии к лагерю Фауар.

13. Караульное помещение позиции 12 было полностью разрушено огнем. Сейчас оно восстановлено. Здание иранского медицинского пункта в лагере Зиуани было также разрушено огнем и будет восстановлено в ближайшем будущем. Работы по ремонту зданий позиций на Голанских высотах были сокращены ввиду плохих погодных условий, сильных дождей и снегопадов в течение осени и зимы, но в настоящее время работа продолжается с целью улучшить условия на этих позициях.

В. Материально-техническое обеспечение

14. Материально-техническое обеспечение сил по-прежнему осуществляется канадским и польским подразделениями материально-технического обеспечения, как это указывалось в моем докладе от 27 ноября 1974 года (S/11563, пункты 25-27). Польское подразделение также обеспечивает разминирование минных полей двумя группами.

15. Как и раньше, как канадское, так и польское подразделения материально-технического обеспечения, ответственные за обеспечение транспортных средств второй линии, помимо технического обслуживания и ремонта транспортных средств и оборудования, осуществляли также доставку воды, бензина, продовольствия, грузов и почты к основным лагерям и позициям.

16. Запасы продовольствия на складах и количество пайков увеличились. С ЧВС ООН были заключены новые финансовые соглашения о предоставлении третьей линии ЧВС ООН снабжения и услуг.

17. В течение рассматриваемого периода группы по разминированию полей, находящиеся в составе польского подразделения, расчистили 5 191 метр патрульных троп, 3 191 метр дорог и путей, а также 36 132 кв. метров территории в районе позиции. С приобретением нового польского бульдозера предполагается расширить патрульные тропы между позициями, для того чтобы обеспечить более мобильное патрулирование на транспортных средствах и построить патрульную дорогу параллельно линии А.

18. Воздушная поддержка СООННР по-прежнему обеспечивается воздушно-транспортным подразделением ЧВС ООН, в распоряжении которого находятся два самолета "Буффало ДНС-5", совершающих полеты из Исмаилии в Тель-Авив и Дамаск три раза в неделю на регулярной основе, а также производящих при необходимости специальные полеты.

19. Первоначально материально-техническое обеспечение предоставлялось ВСООНЛ частями СООННР в рамках их ограниченных людских и материальных ресурсов.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СИЛ

А. Функции и руководящие принципы

20. Функции и руководящие принципы СООННР, равно как и их задачи, остаются неизменными, как они были изложены в докладе от 27 ноября 1974 года (S/11563, пункты 8-10).

21. СООННР при сотрудничестве сторон смогли выполнить возложенные на них задачи. Этому способствовали тесные контакты Командующего Сил и его штаба с военным персоналом связи Израиля и Сирийской Арабской Республики. Главный координатор Миссии Организации Объединенных

Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке генерал-лейтенант Энсио Сииласвуо по-прежнему поддерживает контакты на высоком уровне и по мере необходимости встречается с Командующим СОООНР и военными представителями Израиля или Сирийской Арабской Республики по вопросу о функциях Сил.

В. Свобода передвижения

22. Поскольку ограничение свободы передвижения все еще имеет место, существующий порядок все еще не соответствует тому, что требуется и предусматривается в Протоколе к Соглашению о разъединении. Продолжают предприниматься усилия, с тем чтобы обеспечить полную свободу передвижения персонала всех контингентов СОООНР.

С. Кадровые вопросы

23. Общая дисциплина, выполнение обязанностей и поведение всех членов СОООНР продолжают оставаться на высоте, что является заслугой солдат и их командиров, а также стран, предоставивших свои контингенты Силам.

Д. Соблюдение прекращения огня

24. СОООНР продолжают осуществлять контроль за соблюдением прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой. Прекращение огня поддерживалось в течение рассматриваемого периода. Никаких жалоб, относящихся к району операций СОООНР, не было получено ни от одной из сторон.

Е. Контроль за соблюдением соглашения о разъединении в отношении районов разъединения и ограничения

25. СОООНР в соответствии со своим мандатом продолжает наблюдение за тем, чтобы в районе разъединения не было никаких войск. Наблюдение и контроль за районом разъединения осуществляется с помощью стационарных постов, наблюдение с которых ведется круглосуточно, а также с помощью пеших и мобильных патрулей, проходящих через произвольные интервалы по установленным маршрутам. Ввиду того, что усиленная иранская рота была временно переведена в распоряжение ВСООНЛ в южной части Ливана, СОООНР передислоцировали австрийские войска для обеспечения полного охвата района разъединения. В дополнение к обычно установленным позициям, перед австрийским батальоном была поставлена задача укомплектовать девять позиций, оставленных иранским батальоном.

26. Патрулирование района вдоль линии А оставалось на прежнем уровне, однако патрулирование вдоль линии В было уменьшено в связи с сокращением числа персонала на позициях, расположенных вдоль линии В. Однако патрули Военного наблюдателя Организации Объединенных Наций в зоне

10 км были усилены на стороне В, с тем чтобы осуществлять контроль и докладывать о любых запрещенных действиях или передвижении в этом районе.

27. Сирийские пастухи, пасущие стада вблизи линии А и к западу от линии А, по-прежнему остаются предметом беспокойства для СООННР. Благодаря содействию, предоставленному СООННР обеими сторонами, удалось избежать крупных инцидентов: однако в результате уменьшения оперативных сил СООННР с 22 марта 1978 года имело место увеличение числа нарушений пастухами.

28. В районе, контролируемом иранским батальоном, по-прежнему осуществляется программа по улучшению состояния убежищ с целью обеспечения максимальной защиты войск СООННР в районе разъединения.

29. СООННР продолжали содействовать и наблюдать за встречами родственников в Друзе, проживающих по обе стороны от линии А. В течение рассматриваемого периода состоялось двенадцать встреч родственников, и обе стороны активно сотрудничали с СООННР в обеспечении возможностей для проведения этих встреч.

30. Наличие мин в районе разъединения по-прежнему представляет собой опасность как для персонала СООННР, так и для гражданского населения. В течение рассматриваемого периода несколько лиц из числа гражданского населения получили тяжелые ранения или погибли в результате взрыва мин.

31. СООННР продолжали проводить один раз в две недели регулярные инспекции, предусмотренные в Соглашении о разъединении. Кроме того, по просьбе обеих сторон проводились специальные инспекции. Инспекции проводятся с помощью офицеров связи сторон, которые сопровождают инспекционные группы СООННР в своих соответствующих районах. СООННР оказывают свою помощь и добрые услуги в случаях, когда одна из сторон ставит вопросы, касающиеся соблюдения согласованных ограничений на вооружения и войска. При осуществлении этой функции СООННР по-прежнему пользовались сотрудничеством обеих сторон, хотя в ходе инспекции в некоторых районах по обе стороны линии разъединения на группы СООННР налагались некоторые ограничения в передвижении. Система дополнительного патрулирования способствовала преодолению этих ограничений в 10-20-километровых зонах.

IV. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

32. В своей резолюции 32/4С от 2 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея, в частности, уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере, не превышающем 1 607 000 долл. США в месяц, на период с 1 июня по 24 октября 1978 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 420 (1977) от 30 ноября 1977 года. Соответственно, если Совет Безопасности продлит мандат СОООНР на срок после 31 мая 1978 года, то расходы Организации Объединенных Наций по поддержанию СОООНР вплоть до 24 октября 1978 года будут соответствовать уровню разрешенных обязательств, предусмотренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 32/4 С, полагая при этом, что численный состав и обязанности останутся неизменными. Генеральная Ассамблея на своей тридцать третьей сессии должна будет предпринять соответствующие финансовые мероприятия в отношении периодов после 24 октября 1978 года, если период продления, определенный Советом Безопасности, истекает после этого срока.

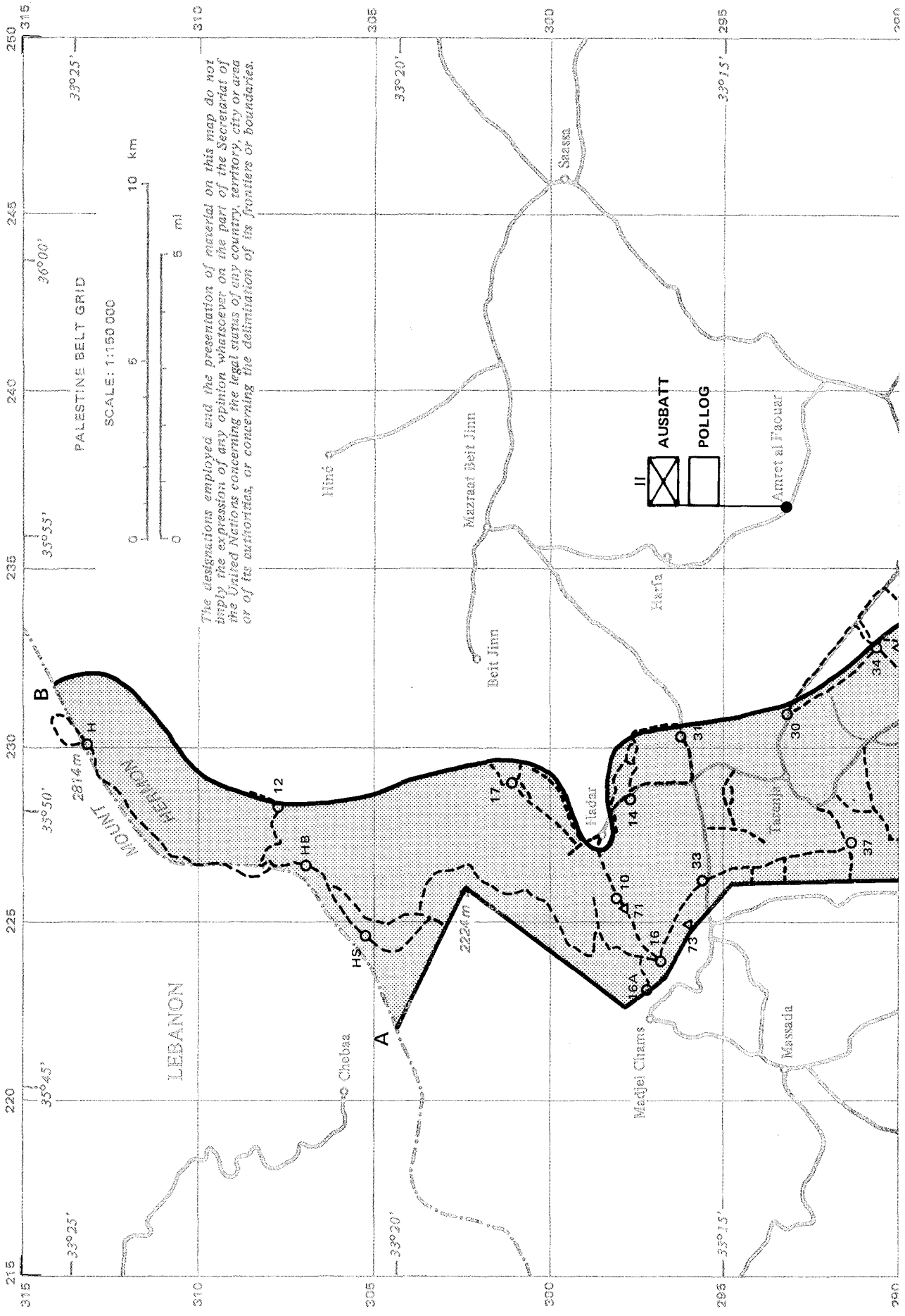
V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 338 (1973) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

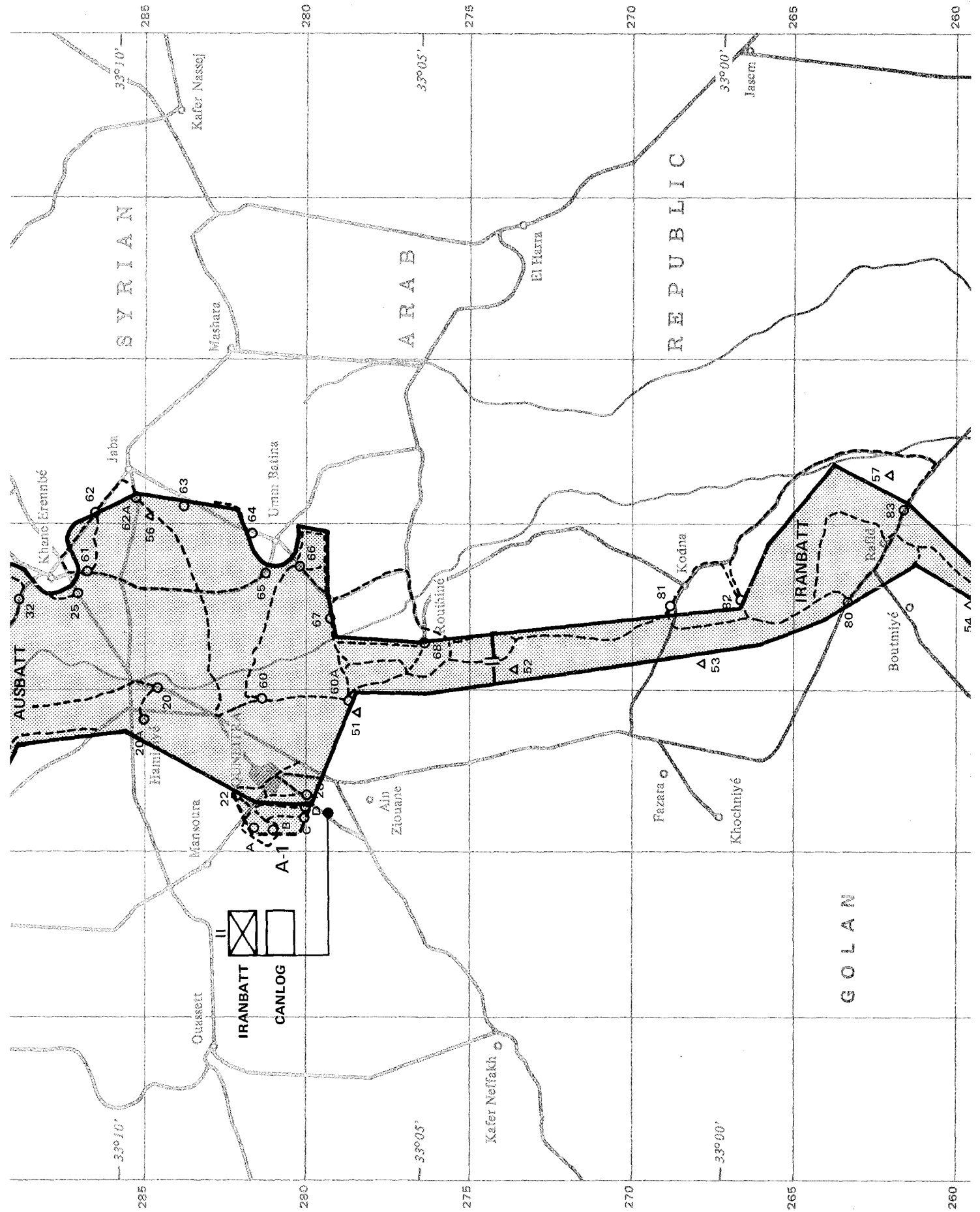
33. Принимая решение в своей резолюции 420 (1977) о возобновлении мандата СОООНР на новый срок в шесть месяцев, Совет Безопасности призвал также заинтересованные стороны немедленно осуществить свою резолюцию 338 (1973) и просил Генерального секретаря представить в конце этого срока доклад о развитии ситуации и о мерах, принятых для осуществления резолюции 338 (1973).

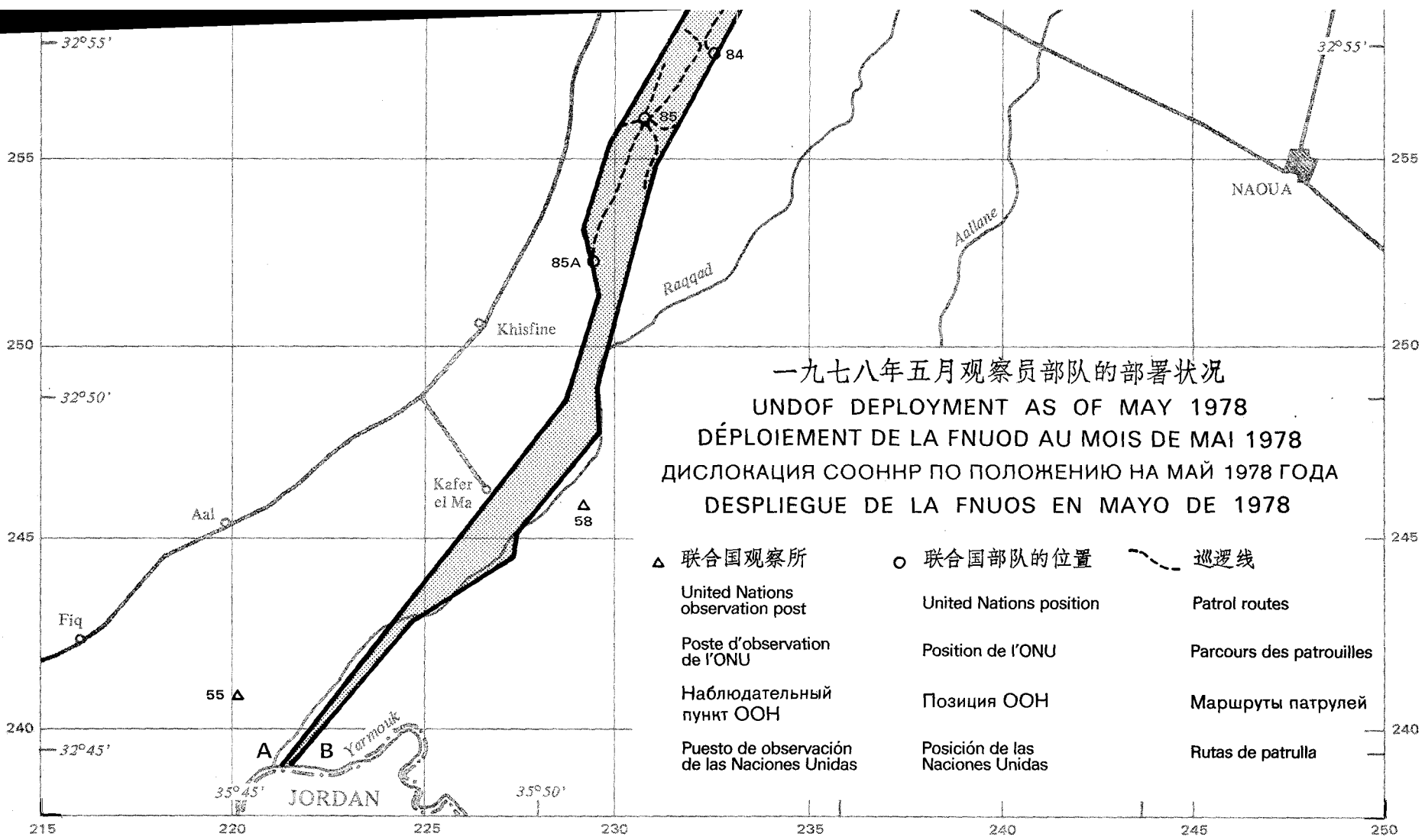
34. На различных уровнях продолжалось осуществление усилий, направленных на содействие скорейшему возобновлению процесса переговоров, направленных на установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Со своей стороны, я поддерживал контакты с различными заинтересованными сторонами и с сопредседателями Мирной конференции по Ближнему Востоку в Женеве.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ

35. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, созданные в мае 1974 года для наблюдения за прекращением огня, к которому призвал Совет Безопасности, и за соблюдением Соглашения о разъединении между войсками Израиля и Сирией, продолжали эффективно выполнять свои функции при сотрудничестве сторон. В ходе рассматриваемого периода положение в израильско-сирийском секторе оставалось спокойным и там не наблюдалось инцидентов серьезного характера.







一九七八年五月观察员部队的部署状况
 UNDOF DEPLOYMENT AS OF MAY 1978
 DÉPLOIEMENT DE LA FNUOD AU MOIS DE MAI 1978
 ДИСЛОКАЦИЯ СООННР ПО ПОЛОЖЕНИЮ НА МАЙ 1978 ГОДА
 DESPLIEGUE DE LA FNUOS EN MAYO DE 1978

- | | | |
|--|---------------------------------|--------------------------|
| △ 联合国观察所 | ○ 联合国部队的位置 | --- 巡逻线 |
| United Nations observation post | United Nations position | Patrol routes |
| Poste d'observation de l'ONU | Position de l'ONU | Parcours des patrouilles |
| Наблюдательный пункт ООН | Позиция ООН | Маршруты патрулей |
| Puesto de observación de las Naciones Unidas | Posición de las Naciones Unidas | Rutas de patrulla |

36. Однако сегодняшнее спокойствие в израильско-сирийском секторе является ненадежным. Основные элементы ближневосточной проблемы остаются неразрешенными и положение в этом районе в целом будет по-прежнему нестабильным и опасным, если в ближайшее время не будет достигнуто подлинного прогресса на пути к справедливому и прочному урегулированию этой проблемы во всех ее аспектах. Исключительно важным и насущным является осуществление целенаправленных усилий для достижения прогресса в поиске подобного урегулирования и, в качестве первого шага в этом направлении, для содействия скорейшему возобновлению процесса переговоров в соответствии с резолюцией 338 (1973) Совета Безопасности.

37. При существующих обстоятельствах я считаю, что дальнейшее присутствие СООННР в этом районе является необходимым. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил еще на шесть месяцев до 30 ноября 1978 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало согласие на предлагаемое продление. Правительство Израиля также выразило согласие.

38. В заключение этого доклада я хотел бы выразить мою признательность правительствам, выделившим войска для СООННР, и правительствам, предоставившим военных наблюдателей ОНВУП, прикомандированных к Силам. Я пользуюсь настоящей возможностью для того, чтобы выразить признательность командующему СООННР генерал-майору Ханнесу Филиппу, офицерам и солдатам Сил и гражданскому персоналу, а также военным наблюдателям ОНВУП, прикомандированным к СООННР. Все они с высокой эффективностью и преданностью делу выполняли важные, трудные и иногда опасные задачи, возложенные на них Советом Безопасности.